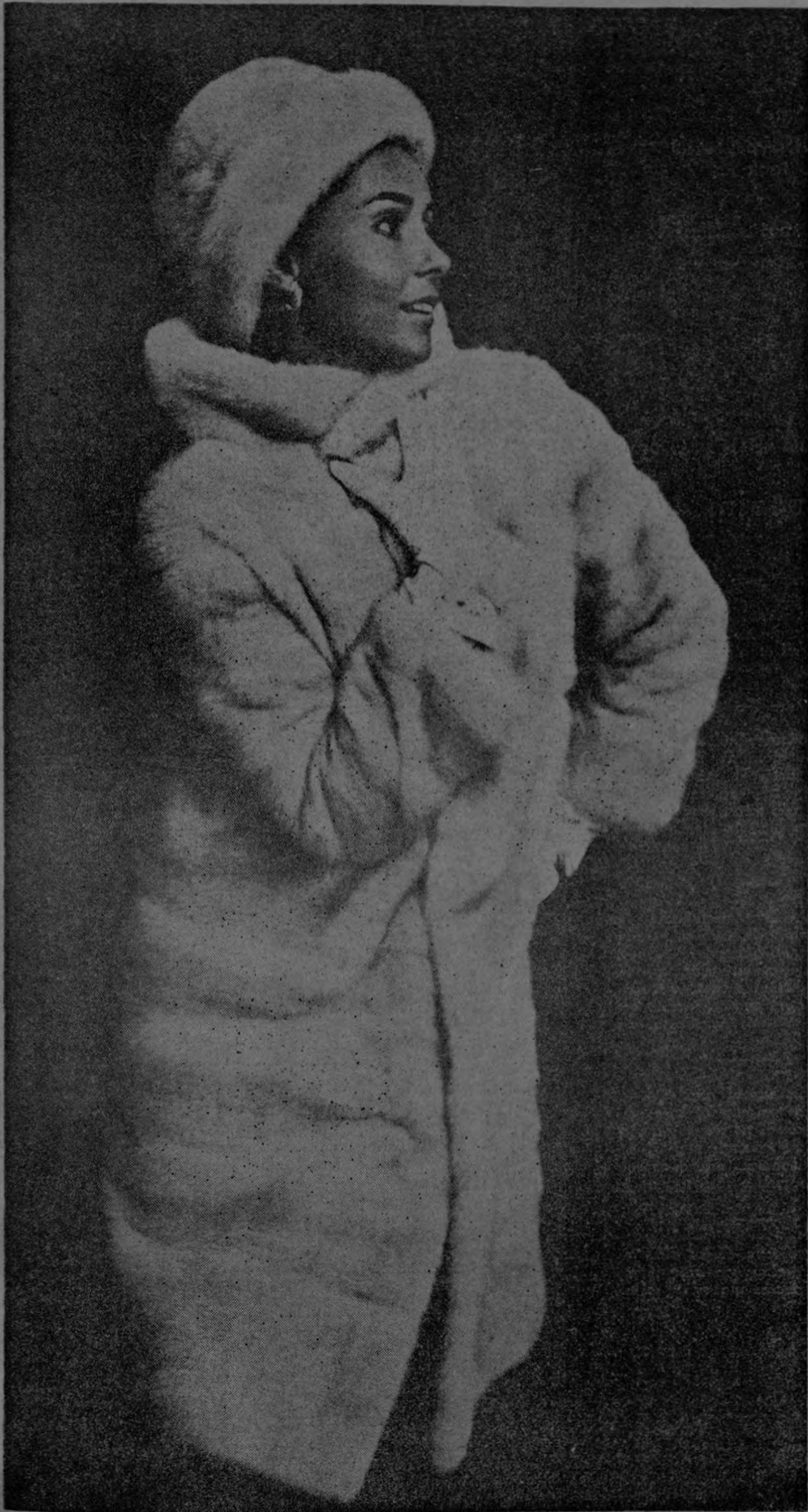


# Abanico

Domingo 4 de Junio de 1972

Número 172

- ◆ *Moda*
- ◆ *Reportajes*
- ◆ *Belleza*
- ◆ *Literatura*



Mercedes Borrásé S.  
EDITORA

Mariamalia de Berrocal  
DIRECTORA

## *Lo que la vida nos impone*

Muchas veces nuestros sueños se rompen. Muchas veces la vida nos paraliza. Muchas veces el pasado se petrifica en nosotros para inmovilizarnos ante horizontes nuevos.

—o—  
Pero sólo seremos estatuas de piedra por un momento, porque nadie espera. Nosotros mismos no nos esperamos. El glaciar se ha abierto paso entre dos rocas y ese es su cauce, al final encontrará su destino.

—o—  
Una alternativa. Una obligación. Una duda. Una decisión. Y se vuelve al camino de siempre con convicciones nuevas, con nuevo amor y nuevas fuerzas. El desgarrar pasa. Sólo perduran las decisiones creadoras.

—o—  
Yo amo lo que poseo. Cada uno ama lo que posee. Luchemos por poseernos en el convencimiento de lo que somos. Luchemos por poseer lo que amamos. Lo que está en nosotros y hemos olvidado.

—o—  
Sólo así el cauce dejará de ser cárcel para convertirse en camino hacia la propia creación.

Mariamalia.—

**LA PRENSA LIBRE**  
el diario de la tarde

# CINE PARA NIÑOS

por LUIS ALVAREZ MARCANO



El término de "cine para niños" es confuso y se presta siempre a las más variadas interpretaciones. Unos creen que se trata de argumentaciones filmadas con asuntos exclusivamente para la edad infantil. Otros suponen que es cine realizado por niños a pesar de que el tema podría ser de altura, profundo.

La verdad es que la verdadera definición está dentro de estas dos acepciones. Temas apropiados para los niños, y si se puede, interpretado por niños por lo menos parcialmente.

El problema en verdad no reside sino en el buen gusto, en el acierto de que si se trata de una u otra cosa siempre deje el film un aire y un olor a cosa comprensible, natural, lógica, para los primeros niños.

El error consiste precisamente en tratar temas de niños con palabras de adultos. En rodear las anécdotas destinadas a la niñez de palabreos convencionales, enlatados, siempre falsos, ya que de esa manera lo que se logra es crear confusión en la mente infantil. El cinema para niños debe de poseer lenguaje y soluciones para los mismos niños. Soluciones que ellos comprendan y asimilen.

Los temas más profundos pueden presentarse a los niños pero en su propio lenguaje, con las reacciones propias de ellos y dentro de diálogos que le lleguen directamente: "Juegos Prohibidos", por ejemplo, es un tema profundo. El tema de la muerte, de la guerra, de la desolación.

Pero Clement ubicó el asunto dentro de

las reacciones de dos niños, excelentes intérpretes, y el film resultó un producto apropiado, exacto, para la niñez.

Los niños de "Juegos Prohibidos" al enfrentarse a la muerte la consideran natural, divagan sobre ella, opinan sobre lo que no entienden acomodando todo a su manera, y llegando a la conclusión de que a los muertos se les entierra porque pueden mojarse.

Con esa conclusión los chicos construyen en el granero de la vieja casona su cementerio particular con hormigas, toda clase de insectos y toscas crucesitas de madera. Al lado de este cementerio infantil la muerte sigue rondando, monstruosa e inmisericorde, pero los niños no abandonan su mundo de ingenuidad y frescura.

Este film de René Clement podría ser tomado como modelo de películas para niños con temas de profundidad.

En cambio, la mayoría del cine para niños lo que hace es caer en lo dramático, en lo trágico, en lo incomprensible para edad tan temprana. Utiliza en verdad argumentaciones dedicadas a la niñez, pero desvirtúan el tema y el tratamiento poniendo en boca de los niños parlamentos de gente adulta, sentencias seculares, frases convencionales que el niño repite sin darse cuenta de lo que dice.

Otro capítulo del cine para niños, además del dibujo animado, son las comedias esencialmente risueñas, simples, sencillas, como la mayoría de la actual producción

de los Estudios Disney, donde el interés del pequeño no va sino tras la peripecia, tras lo episódico, tras la sorpresa de una secuencia dislocada, de una caída sorprendente, de una torta que se estrella en la cara de los adultos, o de posiciones que por su contraste con lo normal provocan la carcajada tanto en el espectador menudo como en el mayor.

Los ingleses son los que han producido mejor cine para niños. Dentro de historias de tipo sentimental nos han ofrecido narraciones que avivan los buenos sentimientos y que hacen siempre ver el lado bueno de las cosas. "Un Día Un Tren", de reciente proyección en nuestras pantallas, es una buena muestra de lo que se puede hacer en este campo sin recurrir a las lágrimas, a lo melodramático y a los diálogos enlatados, que nada dicen ni expresan al alma infantil.

Otro género apropiado para los niños es el del cine documental, sobre todo si se trata de una documentación pintoresca, como el mundo submarino o la fauna y flora de países desconocidos. De esa manera el cine hace una labor de información al mismo tiempo que pedagógica, siempre que el comentario se adopte a la mente del niño y abandone un poco lo estrictamente científico.

El caso Chaplin es excepcional. Por eso no entra en el comentario. Todos sus films, especialmente los del silente, a pesar de contener teorías profundas y humanas, son de agrado de la niñez por la riqueza emocional y la frescura que contienen.



## Página CULTURAL

A cargo de

Mariamalia Sotela de Berrocal



**Claudia  
Cardinale**

dice:

**LUX**

DE LUJO

es maravilloso para mi cutis<sup>™</sup>.

LUX DE LUJO, más que un jabón  
es un producto embellecedor.

LUX DE LUJO Limpia su cutis a fondo... con tanta delicadeza

# Nuestro maquillaje DE MODA

Servicio de Prensa NEA - (Exclusivo para "ABANICO")

El maquillaje que estará de moda inclusive para las jovencitas es más definido que antes. Es más visible, pero nunca recargado.

Las tonalidades pastel en maquillaje para los ojos, hacen que estos luzcan brillantes y caprichosos, una fantasía de primavera. Pruebe el tono más claro de sombra entre sus favoritos, celeste, verde o lavanda debajo de la ceja, para realzar. Aplique un tono de sombra más oscuro en el pliegue del párpado. Complételo con una pizca de sombra clara debajo del ojo.

A las que les agrada mezclar las tonalidades en los ojos, el mejor realce es el amarillo pálido que no se destaca tanto como el blanco y beige.

Las cejas van delgadas y arqueadas en el centro. Puede usarse un delineador de ojos para agregar una pizca de profundidad. Pase levemente el pincel sobre el párpado.

La base de maquillaje es liviana sin llevar brillo en todo el rostro, pero no son las tonalidades resaltantes de blanco de la temporada anterior. La base debe ser tan suave que proporcione color a las mejillas que es más oscura que antes. Los tonos más convenientes aquí son el coral, rojo cálido y rosado.

La boca va definida claramente y sugerimos que se haga un delineado con pincel en sus labios, antes de aplicar el color en el centro. Los colores son más oscuros, pero nuevamente no tan evidentes como el año pasado. NEA.



"HOT PANTS"

He aquí dos lindos trajes de pantalones cortos con chaqueta larga en forma de una falda abierta. Se hacen en tela sintética Arnel: el de la izquierda es de colores blanco y negro en cuadros; el de la derecha es blanco y lleva bordes de cordoncillo rojo y azul. Modelos de la casa Dorothy Hubbs, de Nueva York.



En la próxima temporada el cabello llegará al mentón, acentuado con ondas suaves. Una bufanda de seda pequeña complementa bellamente el peinado más suaves. — NEA.

# Consejos de belleza

La apariencia coqueta con los lápices labiales en rojo lo mismo que barnices para las uñas, realmente harán furor en las próximas temporadas. Sin embargo como las uñas atraerán mucho la atención, es importante mantenerlas bien arregladas.

Para evitar que se descasque el barniz en las uñas aplique una capa básica y barniz incoloro, luego dos capas en el color que usted desea y luego termínelo con una capa en barniz incoloro. Procure que sus uñas se ajusten bien entre la colocación de cada capa.

Las sombras blancas que se aplicaban debajo del ojo para cubrir líneas causadas por el cansancio, no deben colocarse en toda el área inferior, sino solamente en las partes oscuras en el extremo interno del ojo.



## SIR > irish moss <

international



La línea completa para caballeros

Distribuidores Exclusivos CEFA LTDA. Teléfono 22-23-24.

# Imperfecciones al hablar

por el Dr. William G. Crook

Una madre dice: "Estoy preocupada por la manera de hablar de mi hijo de 3 años de edad. El puede pronunciar todas las letras del abecedario, pero siempre se "come" la primera de muchas palabras. Ahora ya está formando oraciones al hablar y me cuesta trabajo entenderle, aunque soy la única persona que puede saber lo que está diciendo. Me temo que si continúa hablando de esa manera se va a dar cuenta y se va a poner tímido. ¿Cree usted que esto pasará o debo buscar ayuda profesional?"

Muchos niños perfectamente normales e inteligentes tienen algunos problemas con la pronunciación. Una de las causas más comunes es cierto impedimento parcial al oír. Los que tienen este impedimento aprenden a formar sonidos en el frente de la boca, puesto que pueden ver que estos sonidos son forma-

dos por los labios y la lengua. Pero el niño tendrá más dificultad repitiendo sonidos producidos en la parte de atrás de la boca. Los sonidos confusos pueden también deberse a anomalías de la bóveda palatina, de la garganta o del sistema nervioso.

Pero muchos niños también perfectamente normales parece que tiene dificultades en pronunciar ciertos sonidos, a pesar de no tener nada malo con sus sentidos de oír y hablar. Algunas veces ellos copian la manera de hablar de otro niño. En tal caso, eso desaparecerá al reunirse con adultos y otros niños que hablan claramente, sin necesidad de tratamientos.

Pero para estar segura, sería una buena idea que llevara a su hijo a un especialista para un examen general.



## Nuestros NIÑOS



exclusividad y elegancia en ropa femenina.

Estilos originales en Mini, Midi, Traje-pantalón, "Pantaloncitos calientes", faldas y capas con diseños adecuados para cualquier edad o presupuesto.

distribuida por: IMPORTEX S. A.

Vea los modelos BOBBIE BROOKS en "LA FERIA DEL HOGAR" de

*La Gloria S.A.*  
la tienda de moda



Hace ya mucho que **INTEX** fabrica **TODA** clase de ropa para **NIÑOS** de la mejor calidad...

# Composición y equilibrio

La composición y el equilibrio en el diseño de interiores tiene que ver con el arreglo de muebles y objetos en una relación agradable con cada cual. La composición significa en realidad juntar cosas y el equilibrio significa la distribución apropiada del peso. Aunque muchas más consideraciones entran en el arreglo de los muebles, la composición es lo principal. El equilibrio o balance es una consideración necesaria al comienzo, de modo que los muebles grandes no estén todos en un extremo de la habitación o a lo largo de una pared, pero

el equilibrio entra también en la composición. Una composición buena siempre demuestra equilibrio.

Quizás la manera mejor de lograr una composición buena es pensar sobre una unidad o área de una habitación en términos como de vida detenida. ¿Si este arreglo fuera a ser pintado y preservado en un museo, cómo usted quisiera que luciera? Esta clase de juego requeriría que usted estudie lo que quiere usar y que pruebe varios arreglos de accesorios hasta que de en el clavo con uno que le plazca o hasta

que observe lo que realmente falta y lo que debe tener.

Yo estimo a las personas para que vivan en habitaciones sin arreglar antes de llegar a decisiones finales en tales cosas como pinturas, ornamentos, lámparas y otros accesorios. Estas cosas deben ser seleccionadas con el mayor cuidado y previsión. Todos los elementos en una composición deben relacionarse en escala, proporción, color, material y calidad. Debe haber alguna cosa en común en todos estos elementos.



Una sala serena en una casa contemporánea tiene dos paredes de roble, las otras pintadas de "beige"; el extremo demostrado aquí, está dividido por un biombo shoji japonés corredizo, una alfombra de diseño calado, dos sillas en lino beige con claveles grandes estilizados y un "secreter" estilo reina Ana.

## Cortineros KIRSCH S.A.

TEL: 21-29-38

La única organización  
especializada

en **CORTINAS**  
al servicio de la belleza  
en su hogar

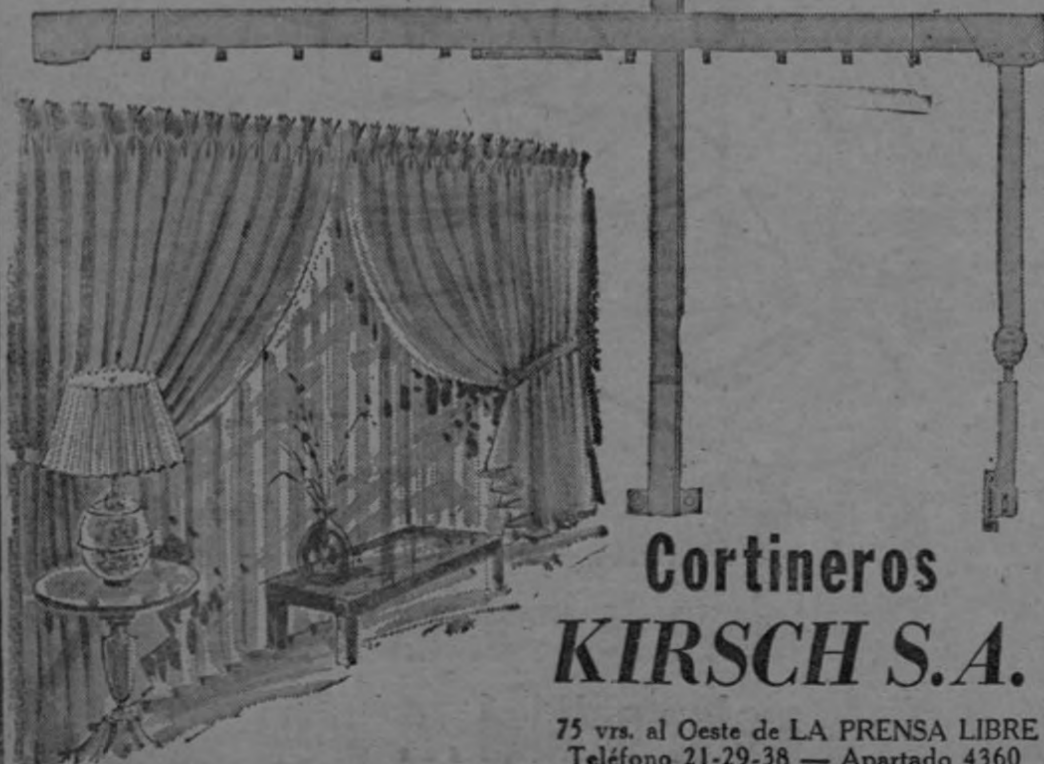
Confíenos la confección de sus cortinas y disfrute de la indiscutible calidad de

**KIRSCH**



**TELAS**

Le ofrecemos un extenso surtido y cotizamos sin compromiso alguno para usted.



Cortineros  
**KIRSCH S.A.**

75 vrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE  
Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360

## El arte de vivir

Una de las casas más bellas y serenas que he tenido el privilegio de visitar es el hogar de una familia en el Condado de Westchester, Nueva York. Todas las habitaciones de esta casa han sido planeadas con un despliegue de arte y no hay nada especialmente brillante o que distraiga en el diseño interior. Los colores son suaves, discretos. Los pisos son negros. Las ventanas son con persianas y sin cortinas, para exponer una vista superlativa.

La habitación de esta casa contemporánea la componen antigüedades mayormente finas de un período de distinción clásica y en escalas apropiadas. En la pared larga, frente a la vista, hay un sofá grande, cubierto en lino "beige" con diseños estampados de claveles grandes encima del cual cuelga una pintura de una escena de mar por Sisley, casi una repetición exacta de un antiguo Mondrián al extremo del sofá.

Donde la habitación está dividida por las alfombras, una mesa de regencia inglesa divide un sofá para dos personas, enfrente del hogar y dos sillas sin brazos enfrente de la pared opuesta. Las tres piezas están tapizadas en el lino usado en el sofá. Unas sillas de rejilla están colocadas a los lados de éste para dos personas y al otro lado del hogar hay un sillón de respaldo "alado", cubierto de una tela amarilla. Mesas pequeñas sirven todas las sillas.

Sobre la mesa estilo regencia hay una lámpara china de porcelana, en anaranjado oscuro y una escultura en bronce de Degas. Una lámpara de pie, en bronce, sirve de respaldo alado al sillón. En la pared, opuesto al hogar hay un "secreter" fino estilo reina Anna y puertas con espejos. A cada lado del "secreter" hay sillas de respaldo alto, en el mismo color amarillo. Una pintura de Villa Pampilli, por Corot, cuelga sobre una silla y una escena en Bath, Inglaterra, por Bowdin, está sobre la otra. Un par de macetas laqueadas en negro con incrustaciones en nácar, sosteniendo cactus, también son empleadas en esta habitación.

Decoración  
interior

Por Genevieve Meyer

# La naturalidad de la anfitriona

La mujer costarricense, reconocida en diversas latitudes, posee en la mayoría de los casos gran encanto y simpatía personal.

Las reglas de etiqueta no son, como suele creerse, enumeraciones de un manual rígido que viene a hacer la vida más complicada. Todo lo contrario.

La etiqueta persigue el buen desarrollo de las actividades sociales, gracias a la educación y "previos mandamientos" que vienen a facilitar los modales y costumbres en reuniones, paseos, charlas, etc.

En Costa Rica existe una vida social bastante activa, y las personas, además de que cuentan con hermosos lugares adonde asistir, gustan también de reunirse periódicamente en casa de amigos.

Cuando existe una gran confianza entre los invitados, las reglas de etiqueta pasan desapercibidas porque los buenos modales afloran con facilidad y son comunes al grupo.

Cuando una ama de casa tiene invitados que no son de su confianza, pues desconoce sus gustos y costumbres, debe tener muy presente las leyes generales de la etiqueta. Cómo servir la mesa, en qué servir las bocas, qué vasos o copas usar... Pero nuestro consejo, quizá más importante que todo eso, es el siguiente: naturalidad ante todo. Más vale consultar con una sonrisa a sus invitados sobre lo que ellos mismos acostumbran y prefieren, que pecar de excesiva frialdad y artificio en el manejo de las situaciones.

Mariángeles



## para la mujer moderna

La mujer moderna sabe por experiencia que un simple baño no es suficiente para su higiene íntima ya que el agua y el jabón solos no dan esa frescura duradera que es tan importante para la tranquilidad de una mujer.

Es con este propósito que Vionell ha sido creado.

Vionell satisface las condiciones higiénicas y estéticas para el cuidado de las partes íntimas del cuerpo, dándole así esa maravillosa sensación de confianza y seguridad.

Pero, por qué es Vionell tan indispensable para el cuidado íntimo de su cuerpo? Porque usted necesita seguridad, completa seguridad! Vionell se la brinda en cualquier momento, pero especialmente bajo los rigores de un clima caliente, días de ardua labor y, naturalmente, durante los días críticos del mes.

El spray Vionell para la higiene íntima es una preparación desarrollada especialmente para la región púbica de la mujer y no contiene alcohol. Vionell ha sido probado clínicamente.

\*Sustancias desodorizantes resuelven el problema del mal olor y aseguran la frescura necesaria durante muchas horas.

\*El spray Vionell contiene un agente bactericida que es bien tolerado por la piel, y

\*una composición de perfumes que no daña su piel y que no solo la refresca sino que evita el mal olor por largo tiempo. Su fina fragancia acrecienta esa sensación de completa seguridad.

Su establecimiento favorito se complacerá en informarle sobre Vionell con más detalle.

Vionell, para el cuidado íntimo y especial de la mujer moderna.

# EN IMPERMEABILIZACION... NO COMETA EL ERROR DE TAPARSE TEMPORALMENTE.

## LLAME AL TELEFONO 21-82-20

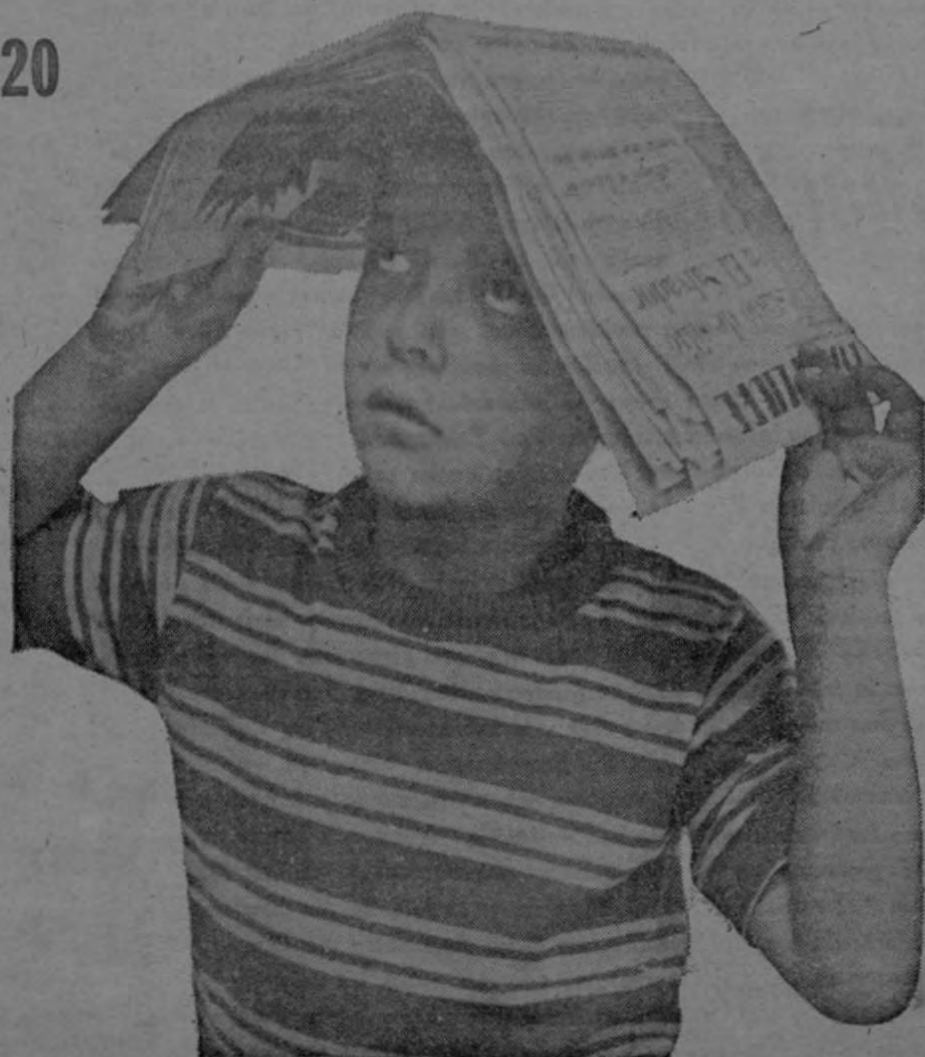
Le hacemos su presupuesto sin compromiso, le impermeabilizamos en techos de hierro galvanizado y losas de concreto. Acabados en aluminio rojo, azul y verde.

Productos GOODYEAR fabricados por Consolidate Inter-America Corporation.

Le damos crédito hasta de un año, también le pintamos su casa con Sherwin Williams.

# IMPERCALVO LTDA.

75 varas norte del Hotel Europa  
Teléfono 21-82-20



# "Somos diferentes"

¡Sí, los jóvenes de hoy somos diferentes, somos "especiales". Una gran parte de los "viejos" no nos comprenden, no porque —aún en el caso de que lo intentaran— no lo lograrán, sino porque no quieren comprendernos. Esa es la verdad. Tienen miedo de creer en nosotros, de darnos la razón, de darse cuenta de lo equivocados que están y decir: "Si, ustedes lo lograrán, transformarán el mundo; este mundo de muerte, corrupción, perversión y maldad que nosotros les hemos legado será mejor, ustedes lo harán mejor, ustedes... ¡los jóvenes!"

Nosotros los jóvenes siempre lo seremos: ¡jóvenes! Tenemos un ideal: Fraternidad, unión, armonía y por consecuencia... ¡La Paz! Mas no esa paz de dejar las armas y darnos un abrazo —que no estaría

mal— sino una paz mucho más "elevada". La paz espiritual, la paz del alma, del corazón... nuestra paz.

¡Cuánto hemos deseado decir algo y ser escuchados! ¡Cuánto hemos querido vivir nuestra propia vida! ¡Cuánto hemos rogado! para que nos quieran, nos comprendan, nos soliciten opinión, nos amen...! Porque nosotros —aunque muchos lo duden— también somos seres humanos, vivimos, comemos y respiramos, pero más que todo... amamos. ¿Acaso es amar un pecado? ¿Acaso lo único que es el amor, es el caminar por la calle de la mano de alguien y decir: "Ella es mi novia mi esposa..." Amar es algo de mucho más valor, es algo de mayor trascendencia; amar es comprensión... entendimiento, lo que a ustedes les falta... ¡les falta!

Hay quienes usan el pelo largo, otros lo usamos corto, existen los que ingieren drogas, otros únicamente nicotina, unos cuántos se casan, otros simplemente se juntan; pero todos, todos nosotros, ¡somos jóvenes! Ustedes se preguntarán sobre el pelo largo, las drogas y... "todas esas cosas". ¿Por qué...? Muy sencillo: porque los jóvenes se aman, nos amamos; eso es comunicación. ¿Es tan difícil de entender?

Plénsenlo bien; no hay nada de alarmante en el pelo largo, las drogas o... "esas otras cosas". Es nuestra vida, nosotros la vivimos, no us-



tedes. ¿Por qué se meten? ¿Que tienen más experiencia? ¡Nadie se los niega! pero... ¿experiencia para qué? Destrucción. La experiencia tiene sus raíces en la vida y sus vidas se basan o basaron, exactamente, en lo mismo de que ustedes nos acusan: **corrupción**, nunca igualada a la lograda por ustedes en los tiempos llamados "años 20"; **violencia**, dos guerras mundiales, finalizando la última en 1945 (rendición del Japón) hace únicamente 27 años, e inmediatamente continuaron las guerras a "nivel nacional". Para mencionar sólo unos casos: Corea, Viet Nam, India, Israel... y en Latinoamérica, ¡cuántas luchas internas, cuántas persecuciones, cuánta violencia! ¿Es ese el mundo que ustedes nos quieren dejar? ¡No gracias! Son esas "las experiencias" que nos quieren enseñar? Tampoco serían una buena escuela. Reconstruiremos el mundo si es necesario, trabajaremos como mulos si hace falta, y de trabajar hay muchas formas. Se pue-

Los jóvenes de hoy somos diferentes; Miramos alto, tratamos de alcanzar lo que para muchos es inalcanzable. Pero nosotros lo lograremos, podemos estar seguros, porque para eso somos diferentes.

de trabajar detrás de una máquina de escribir, con un pico y una pala, estudiando o, simplemente, tirados en el verde pasto escuchando música y respirando libertad.

ritmo nuevo

Por Mario Zaragoza B.



El Colegio Los Angeles fabricará una nueva vitrina, para guardar todos los trofeos logrados en el último festival del Saint Francis STOP El mejor partido del festival en la rama masculina fue Saint Clare vrs. Angeles; en la rama femenina lo mejor lo brindaron los quintetos de Sión y el Pilar.

Nuestras más sinceras felicitaciones a los cuatro equipos STOP Complot

cada vez suena mejor. La próxima semana tendrán en esta misma página una entrevista con dicho conjunto STOP El álbum de "Bangladesh" ya está por entrar a la venta en "nuestro dichoso Barrio" STOP Una nueva amistad nació en el Saint Francis. De esa amistad dichoso Barrio" STOP Una nueva amistad

tad nacerán muchas cosas positivas para nuestra linda Costa Rica. Después... explicaciones STOP Me fue imposible asistir al "semi-festival" de música de la Casa Italia, ¡pero me informé...! y ahora, gracias a Andrés V. Cordero, los informo a ustedes: **Fire Yeah**: tocó bien pero se notaron las imitaciones. **King's Rock Band**: Muy buena música pero les falta seguridad. **Izquierda Erótica**: Fue el que mejor tocó. "Paranoia" destacó. **Reflexions**: Pusieron, con música propia, a bailar a la gente. "El público". Una onda bastante buena, pero faltó ánimo. "La música": Se escuchó buena música. "Generalidades": 300 personas con precios variantes de ₡ 8 a ₡ 5 STOP **Vinasos**: "Se está tramando" un gigantesco festival de música con la participación de 9 conjuntos nacionales y 3 extranjeros. Cuando me den más seguridad, les doy más información STOP **Película de la semana**: "Cazador de hombres". Emocionante, formativa, entretenida...! ¡muy buena! STOP Corren rumores sobre una nueva discoteca a inaugurarse en las inmediaciones de la formidable "Abraxas". Nueva competencia. (Esperamos ver también rubias sensacionales) STOP **L.P. de la semana**: "Hendrix" por Jimi Hendrix y compañía. Lo forman canciones de más de 6m. de duración que al fin de cuentas resultan cansadoras. Pero, como es de Jimi Hendrix, sé que a muchos les va a gustar STOP La felicidad es como las neblinas ligeras: cuando estamos dentro de ellas, no las vemos STOP El hombre de éxito es el capaz de construirse una sólida base con las piedras que le arrojan STOP, STOP, STOP.

## Hit Sigamos Juntos

(Mitchel, Green, Jackson)

I'm, I'm so in love with you  
Whatever you want to do  
Is alright with me.  
Cause you make me feel  
So brand new.  
I want to spend my life with you.

It's been the same scene, baby  
Since we've been together  
Ooo loving you forever  
Is what I need  
Let me be the one  
You come running to.  
I'll never be untrue.

Ooo bay let's stay together  
Loving you whether, whether  
Times are good or bad,  
And are happy or sad.

Ooo, ooo yeah  
Whether times are good or bad  
and are happy or sad.  
Why, somebody, why  
People go'nd break up,  
Oh, turn around and make up  
I just can't deceive.  
You'd never do that to me,  
Would you baby?  
Spin all around you is all I see,  
Is what I want to do  
Let's, we ought let's stay together  
Loving you whether, etc.  
Come on, let's ooh,  
Let's stay together, etc.

1972... EL AÑO DEL TIGRE

## Hoy las 10 más populares

- 1—Hijo de mi padre ..... Chicory Tip
  - 2—¿Dónde? ..... Roberto Jordán
  - 3—Corazón de oro ..... Neil Young
  - 4—Amor joven ..... Donnie Osmond
  - 5—Una mujer ..... Abracadabra
  - 6—Mi mundo ..... Bee Gees
  - 7—Dulce temporada ..... Carol King
  - 8—Caminando hacia la oscuridad ..... War
  - 9—Suavecito ..... Malo
  - 10—Reina de las brujas ..... Redbone
- V.I.P. — Lastimados ..... Carpenters

# Etiqueta

Por AMY VANDERBILT

.. "Estimada AMY:

"Estamos planeando una fiesta sorpresa para mi madre, que será en un buen hotel. Necesito saber el número exacto de concurrentes,

para poder informar al hotel. ¿Con cuánta anticipación debo enviar las invitaciones? ¿Debo pedir contestación a ellas dentro de cierto número de días. Yo tengo 16 años y esta es la primera

fiesta para mi madre y deseo que todo resulte bien".  
Aconsejo que las invitaciones sean enviadas tres semanas antes de la fiesta y se pida respuesta a la misma. Si no se recibe respuesta de

alguna persona dentro de un tiempo razonable, es correcto llamarla por teléfono preguntándole si va o no a aceptarla, porque hay que informar al hotel acerca del número de concurrentes.

.. "Estimada AMY:

"Mi esposo y yo hemos sido invitados a la boda de la hija de amigos muy apreciados. Desearíamos asistir a ella, pero nos vamos a ausentar de la ciudad en que vivimos próximamente y para la fecha del matrimonio estaremos en otro país. ¿Cómo podemos resolver este conflicto en que estamos?"

Realmente, es muy simple:

Basta escribir una carta a los padres de la novia, explicando la situación y expresando sentimientos por no poder estar presentes en la fecha de una persona por quien tiene afecto.

Por supuesto que la familia de la joven comprenderá la situación y aceptará graciosamente la explicación.



Panty Hose

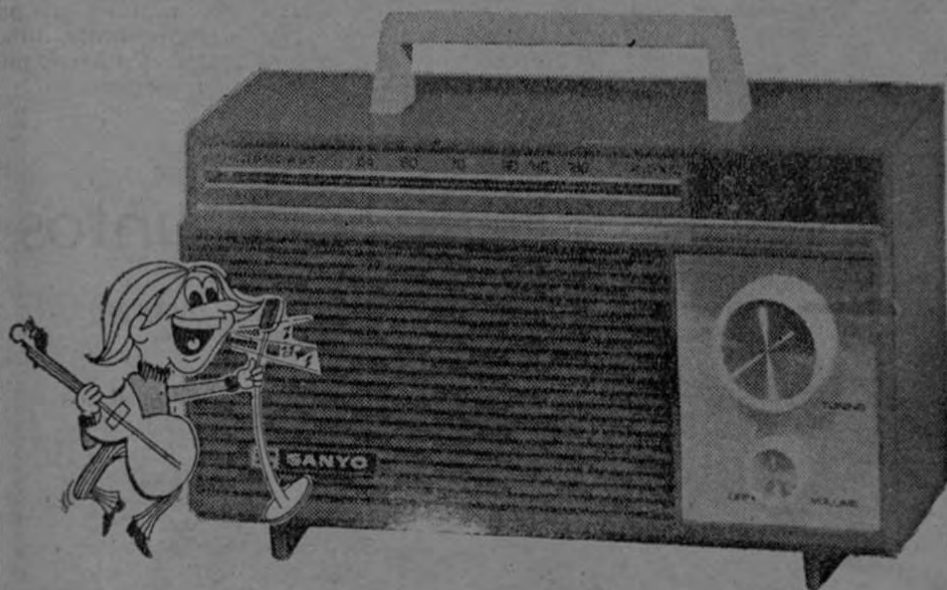
**Femina**

AHORA AL

INCREIBLE PRECIO DE

medias **₡ 5.75** par

*La Gloria, S.A.*  
la tienda de moda



**PACO TRUENO**

DE

**SANYO**

POTENTE - SENSIBLE - ECONOMICO

EL UNICO RADIO DE UNA BANDA CON 1 WATT DE SALIDA

ADQUIERALO EN:

**LA NUEVA SAMARITANA** (AVE. CENTRAL)

o en su distribuidor SANYO más cercano



**EL VERDADERO JABON DESODORANTE**

EL MAS ECONOMICO Y ADEMAS.... RINDE UN 30% MAS  
EL JABON DESODORANTE SIN IGUAL DE ACEPTACION MUNDIAL

Distribuidores: **ALPRE S.A.** Tel: 21-98-88 Apdo. 3601

# El Menú de la semana



## RECETAS

a cargo de  
DOÑA MANNIE

de Revista Femenina

### SOPA DE APIO

2½ tazas de leche Dos Pinos  
1 rebanada de pan blanco cortado en trocitos  
1 cucharadita de sal  
1 cebolla pequeña  
1/8 cucharadita de pimienta Mc. Cormick  
1/8 cucharadita de orégano Mc. Cormick  
1 taza de apio picado  
1 taza de hongos en rebanadas  
2 cucharadas de margarina  
Se ponen los ingredientes en la licuadora, a baja velocidad hasta que los hongos y el apio están finamente picados. Se pone al fuego a hervir hasta que espese.

### GUACAMOLE

4 aguacates majados  
2 cucharaditas de sal  
2 cucharaditas de jugo de limón  
3/4 cucharadita de tabasco  
3/4 cucharadita de ajo en polvo de Mc. Cormick  
1 cucharada de cebolla rallada o en escamas  
Mezcle bien los ingredientes de manera que se incorporen bien. Sirva acompañado con tortillas, papas fritas o galletas de soda.

### GUACAMOLE CON TOMATE

2 aguacates  
1/4 cucharadita de natilla  
2 cucharaditas de sal  
4 cucharaditas de jugo de limón  
2 tomates medianos pelados y picados muy finos.  
Mezcle bien los ingredientes de manera que se incorporen bien. Sirva acompañado con tortillas, papas fritas o galletas de soda.

### FLAN DE AYOTE (CALABAZA)

1 1/2 libra de ayote (calabaza)  
1 taza de leche condensada  
2 tazas de agua  
1 yema de huevo  
1/4 cucharadita de sal  
1 astilla de canela de Mc. Cormick  
6 cucharaditas de maicena  
3/4 taza de azúcar  
1 cucharadita de vainilla de Mc. Cormick  
1/2 taza de azúcar  
Pele el ayote y salcóchelo hasta que ablande. Mezcle la leche condensada con el agua y la yema de huevo. Hierva la mitad de la leche con agua, sal y canela y el resto únelo con la maicena, azúcar y el ayote en puré, añádale la leche caliente y páselo por la licuadora. Póngalo a cocinar, revolviendo hasta que espese. Haga un caramelo con la media taza de azúcar, bañe un molde y vierta la mezcla en él. Déjelo enfriar bien antes de desmoldarlo.

### PAVO RELLENO

1 pavo  
sal, pimienta y nuez moscada de Mc. Cormick al gusto  
2 a 3 copitas de vino de jerez

### RELLENO

1 libra de carne de cerdo molida  
1/2 libra de higaditos de pollo ya sazonados con todos los condimentos que usted desee.  
1 libra de nueces  
1 libra de ciruelas sin semilla

Deshuese el pavo en crudo, sazónelo con la sal, la pimienta y la nuez moscada de Mc. Cormick, y por dentro se macera con unas copitas de vino de jerez.

Rellene el pavo con los ingredientes del relleno y cosa la abertura con hilo, amóldelo con papel de aluminio para darle forma y póngalo al horno durante 3 horas y media a fuego mediano.

### LUNES

Desayuno: Jugo de grape fruit, huevos pateados, tostadas, café o té.  
Almuerzo: Ensalada de zapallitos rellenos con papas y mayonesa; arroz; tortitas de carne en salsa de tomate; plátano maduro en miel.  
Cena: Pastel de cebolla; té; chocolate o café.

### MARTES

Desayuno: Jugo de papaya; pan dulce con queso y jalea, té, chocolate o café.  
Almuerzo: Ensalada de tomate con cebolla y orégano; arroz, frijoles blancos con costilla y jamón, gelatina.  
Cena: Torta de papas a la española; tostadas; café o té.

### MIÉRCOLES

Desayuno: Jugo de naranja, sandwiches de jamón serrano o corriente, té, chocolate o café.  
Almuerzo: Ensalada de lechuga, cebolla, rábanos y huevo duro; puré de papa; bistec empanizado relleno de queso; maduro en leche.  
Cena: Tostadas con crema de espinaca, café con leche.

### JUEVES

Desayuno: Pan con queso y miel al horno, café o té; tajada de piña  
Almuerzo: Ensalada de papa con ajo y pe

rejil en vinagreta; arroz, carne sudada con petit pois y champignones, flan.  
Cena: Chocolate caliente, espeso, con tostadas, pan dulce o repostería al gusto.

### VIERNES

Desayuno: Pan con mantequilla, azúcar y canela al horno, café, té o chocolate.  
Almuerzo: Ensalada de repollo con piña, arroz con lenteja; chuleta de cerdo, ensalada de frutas.  
Cena: Sopa negra con huevo duro, tostadas, té o café.

### SABADO

Desayuno: Tortillas con natilla; café con leche, jugo de fruta.  
Almuerzo: Ensalada de palmito y aguacate con mayonesa; puré relleno de carne molida; cubierto con queso y dorado en el horno; gelatina preparada con leche condensada.  
Cena: Sandwiches variados, té chocolate o café.

### DOMINGO

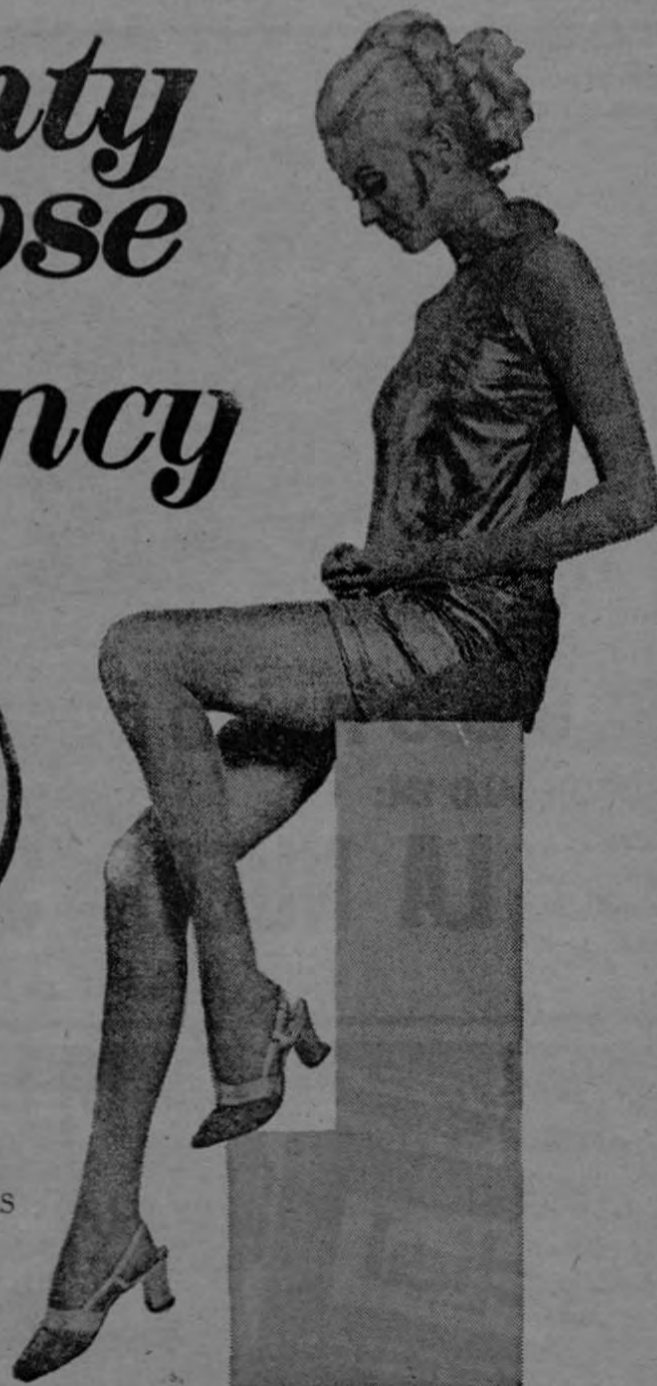
Desayuno: pancaques con miel; ensalada de frutas, té o chocolate o café.  
Almuerzo: Arroz con pollo con guarnición de ensalada y papas fritas; banana split case ra.  
Cena: Pie de limón, té chocolate o café.

# Panty Hose Nancy

COLORES  
LIGADOS  
A SU  
BELLEZA

100% Nylon  
ajuste perfecto.

DE VENTA EN  
TODAS LAS TIENDAS  
DEL PAIS.



## Secretitos del hogar

Guarde los pedacitos de tomate que no ocupa para la ensalada en un frasco. Cuando ajuste los sulicientes, aprovéchelos para hacer una salsa, ideal para acompañar numerosos platos.

—0—

El papel en que viene envuelto el pan, sirve para escurrir los sobrantes de grasa de muchos alimentos fritos, tales como papas doradas, yuca, plátano maduro, palacones...

—0—

Las cáscaras de piña bien hervidas con azúcar son más sabrosas en fresco que la carne misma de la fruta.

—0—

Si al barrer se levanta mucho el polvo en una habitación, pase luego un trapo húmedo, casi seco, para recoger el polvo que quedó por la estancia.

Luego saque brillo.

—0—

La brosa del café es un excelente abono para la mayoría de las plantas.

Colóquelo en jardines y macetas cuando se haya enfriado y riegue luego.

—0—

Es más fácil escribir a máquina si coloca una hoja de papel detrás de la que está usando. Las letras pintan mejor y también se gastan menos.

Mariángeles

# La misma calidad y mayor comodidad!

# PINITO

## ahora en prácticos empaques de aluminio de 1/4 y 1/2 libra!



PINITO... la leche en polvo fresca, cremosa y vitaminada, viene ahora, para su mayor comodidad, en modernos y prácticos envases de 1/4 y 1/2 libra.



1/2 libra ₡ 250

1/4 libra ₡ 130

UN PRODUCTO

**Dos Pinos**

CALIDAD INMEJORABLE EN PRODUCTOS LÁCTEOS

# El sueño de ser modelo

Por Joyce Gabriel  
Exclusivo para "ABANICO"

**NUEVA YORK.** — NEA Para casi todas las jóvenes que hojean revistas de modas, hay un momento en que se quedan contemplando una página que enseña un modelo sonriendo: Su cabello es perfecto, su rostro es una delicia y su pose es elegante.

La joven que mira a la modelo, cierra los ojos y se ve en el lugar de la modelo,



ALI MACGRAW, también logró su cometido en el cine adoptando la profesión de modelo. NEA.

oyendo las cámaras sonar mientras ella cambia de una pose a otra.

La profesión de modelo es fascinante y por eso es que la anhelan tantas jóvenes. Sin embargo son pocas las elegidas entre tantas que se llaman a modelar. La dirigente de una agencia de modelos, dice que de 50 jóvenes que se entrevistan cada semana, se eligen solamente 30 o 40 para el programa de entrenamiento y de ellas solamente 10 quedan consagradas como modelos cada año.

Primeramente se consideran las cualidades físicas. La joven debe medir por lo menos 1.69 centímetros de altura, debe tener una boca relativamente llena (labios delgados pueden aumentarse con lápiz labial, pero una boca gruesa no puede cambiarse) y una nariz tanto recta como fina. Su dentadura debe ser buena, el cuello largo, las manos graciosas y piernas con buenas formas, con tobillos delgados.

Debe ser delgada (la joven de 1.69 debe pesar entre 47 y 52 kilos si modela ropas para adolescentes y un poquito más gruesa si modela para señoritas o ropa elegante.) Además esta experta dice que la joven debe ser distinguida, no tiene que ser bella, sino tener una presencia que se destaque.

La profesión de modelo puede ser muy dura, pero

también proporciona mucho dinero. Y puede conducir a otros campos.

Algunas jóvenes que comenzaron como modelos, han terminado como actrices, personas como Ali McGraw, Candice Bergen, Jane Fonda y Suzy Parker y hay otras modelos que se han hecho famosas mundialmente como por ejemplo: Twiggy, Verushka y Jean Shrimp ton. NEA.



CANDICE BERGEN, un ejemplo de la oportunidad que brinda la carrera de modelo, para pasar al mundo de las estrellas.

SU MENTE BRILLA COMO EL SOL

**Producto alemán**

Ayuda a la conservación de la memoria y el control nervioso.

Indicado en casos de falta de concentración mental y de agotamiento físico.

Distribuidores exclusivos

**Farma-Tica**  
LTDA

San José,  
Tel. 22-11-41.  
Apartado: 3770.

**TAN POTENTE**

Un nuevo Suero de Belleza aislado recientemente por un laboratorio de 50 años de experiencia. Casi cinco veces más potente que las cremas de hormonas corrientes. Sólo se necesitan 7 gotas diarias.

**SUERO DE BELLEZA HORMONEX**

**Luzca Mas Joven Sientase Mas Joven**

Desvanece las arrugas debidas a piel resaca.

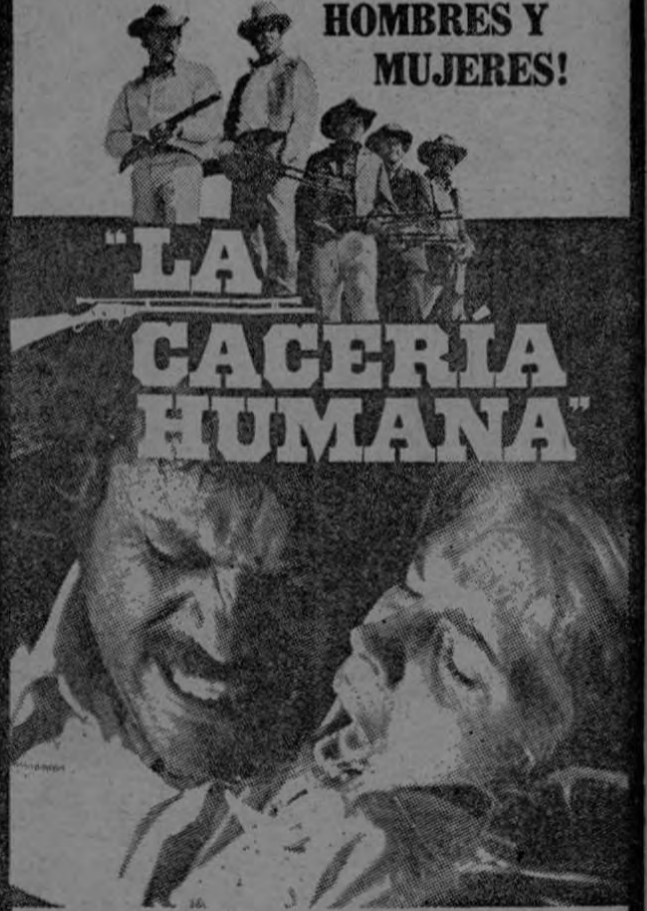
Este nuevo y asombroso SUERO DE BELLEZA HORMONEX es tan potente que 7 gotas diarias desvanecen éstas arrugas. Untado en la piel suministra la dosis máxima diaria de hormonas femeninas —hormonas necesarias para mantener joven prácticamente todos los órganos femeninos. Fuerte en contenido del penetrante Aceite Sésame y la humedizante Lanolina. La piel se siente más suave, tersa y fresca casi instantáneamente. Actúa tan rápidamente porque es casi 5 veces más fuerte que las cremas de hormonas estándar, 33,000 U.I. por onza. Es económica además, cuesta menos de 4 centavos al día.

**CANTIDAD SUFICIENTE PARA 100 DIAS**—Uselo de noche, antes de acostarse—Espere los asombrosos resultados a la mañana siguiente—o pruébelo como base de polvos de día, es fragante y sin grasa además. Así que para un cutis más fresco, terso y juvenil, consiga un frasco de Suero de Belleza HORMONEX hoy. Cantidad suficiente para 100 y 200 días.

## PRONTO REX

La más despiadada y cruel persecución humana que se ha filmado.

**¡ESTOS HOMBRES CAZABAN LA PRESA MÁS CODICIADA... HOMBRES Y MUJERES!**



LEVY-GARDNER-LAVEN presentan a  
**OLIVER REED / CANDICE BERGEN / GENE HACKMAN**  
en **"LA CACERÍA HUMANA"** ("THE HUNTING PARTY")

coprotagonizada por SIMON OAKLAND - MITCHELL RYAN - L. Q. JONES  
Guión de WILLIAM NORTON y GILBERT ALEXANDER & LOU MORHEIM  
Argumento de GILBERT ALEXANDER & LOU MORHEIM  
Producida por LOU MORHEIM - Productores ejecutivos JULES LEVY y ARTHUR GARDNER - Dirigida por DON MEDFORD - Música de RZ ORTOLANI  
COLOR por DeLuxe - Distribuida por United Artists

## TODO PARA SUS NIÑOS



de todas las edades, tenemos la más grande variedad de muebles, cochecitos y juguetes de rueda.



Le ofrecemos el más atractivo y cómodo plan de pagos semanales

**SIN PRIMA**

y con sorteos con sólo el número de la Lotería.



**CICLO CLUB S.R. LTDA.**  
VENTAS EN ABONOS DESDE 1921

Avenida Central - Edificio Garnier, (frente a Musmanni)  
TELEFONO 22-68-25.